Image not found
https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/all/themes/business/logo.png

Se eu soubesse, u eu primeiro vi

125,48

Mss.: A 88, B 192.

Cantiga de meestria; quattro *coblas doblas* (b I, II = d) di sette versi cui segue una *fiinda* di tre vv modellata su terza e quarta strofe.

Schema metrico: a10 b10 b10 a10 c10 c10 a10 (161:84).

Fiinda: d10 d10 a10.

Edizioni: Marcenaro VII; Fdez. Pousa, *Burgalés*, 9; *CA* 88; Blasco 7; Machado 176; Molteni 178.

- letto 456 volte

Edizioni

- letto 438 volte

Marcenaro

Se eu soubesse, u eu primeiro vi
a mia sennor e meu lum' e meu ben,
que tanto mal me verria por én
como me ven, guardarame log' i
de a veer, amigos, pero sei
ca nunca vira, nen vi, nen verei
tan fremosa dona com' ela vi.

Mais, amigos, mal dia fui por mí,
pois me por ela tan gran cuita ven,
que ben mil vezes no dia me ten,
meus amigos, desjuigad' assi,
que niun sén nen sentido non ei;
e quand' acordo, amigos, non sei

niun consello pois aver de mí.

En tal coita qual m' oides dizer
me ten, amigos, si Deus me perdon,
desque a vi, -¡que a non visse!-, ca non
vi nunca dona tan ben parecer,
nen tan fremoso nen tan ben falar.
Por tal dona qual m' oides contar,
moir' eu, e non lle posso ren dizer,

ca, se a posso alg?a vez veer,
quanto cuid' ante no meu coraçon,
que lle direi, escaece m' enton,
ca mi o faz ela tod' escaecer,
tanto a vejo fremoso falar
e pareçer, amigos, que nembrar
non me posso, se non de a veer.

E, se me Deus quisesse dar seu ben
dela, ja Ll' eu quitaria por én
seu parais', e outro ben fazer.

- letto 399 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911 CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/se-eu-soubesse-u-eu-primeiro-vi